

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Verenigde vergadering van de afdelingen

Zitting van 10 juni 1971

Aanwezig : de heer [REDACTED], voorzitter

de heer [REDACTED], ondervoorzitter

de heer [REDACTED] ondervoorzitter

Leden : Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED]  
vaste leden  
de heer [REDACTED] plaatsvervangend lid

Franse afdeling : de heren [REDACTED],  
vaste leden  
de heer [REDACTED] plaatsvervangend lid

Secretarissen : de heer [REDACTED] inspecteur-generaal  
de heer [REDACTED], wnd. inspecteur-generaal

Nr. 3211

Bij brief van 1 april 1971 heeft de minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) om advies verzocht betreffende een aanpassing van de taalkaders, wat de 1e, 2de en 4de trap van de hiërarchie aangaat, op grond van de wijzigingen die aan de personeelsformatie van het hoofdbestuur van zijn departement werden aangebracht bij koninklijk besluit van 28 december 1970, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 14 januari 1971.

Tevens vraagt de minister, bij brief van 24 mei 1971, of de V.C.T. er mede kan instemmen dat de datum waarop het gewijzigd taalkader van kracht wordt, wordt vastgesteld op 14 januari 1971, zodanig dat zulks samenvalt met de datum waarop het koninklijk besluit van 28 december 1970 tot wijziging van de personeelsformatie van zijn departement in werking treedt.

Op grond van de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5, van de op 18 juli 1966 samengevatte watten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.), heeft de verenigde vergadering van de afdelingen van de V.C.T., in zitting van 10 juni 1971, deze aangelegenheid onderzocht en volgend advies uitgebracht ;

1.- De huidige taalkaders van het hoofdbestuur van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel zijn bepaald bij koninklijk besluit van 3 februari 1971, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 7 april 1971.

2.- De nieuwe wijzigingen, aangebracht bij koninklijk besluit van 28 december 1970, breiden de personeelsformatie van het hoofdbestuur uit met :  
 één betrekking van bestuursdirecteur (1e trap)  
 twee betrekkingen van directeur (2de trap)  
 drie betrekkingen van bestuurssecretaris (4de trap).

3.- De minister stelt voor de betrekking van bestuursdirecteur in het Nederlands kader op te nemen.

De taalkaders voor de 1e trap zijn momenteel als volgt samengesteld :

9 Nederlands kader	9 Frans kader	2 Tweektalig kader	2 Tweektalig kader
(N)	(F)	Nederlands	Frans
		(twt N)	(twt F)

Door toevoeging van één betrekking wordt het totaal aantal gebracht op een oneven getal, 23, waarvan 12 betrekkingen zouden toekomen aan het Nederlands en 11 aan het Frans taalkader.

Gelet op dit oneven getal van betrekkingen zijn, bij toepassing van de bepalingen van artikel 43, § 3, 2e lid van de S.W.T., de verhoudingen respectievelijk :

9,6 N	8,3 F	2,4 twt N	2,2 twt F
-------	-------	-----------	-----------

Rekening houdend met die verhoudingen komt men tot de cijfers die de minister heeft voorgesteld :

10 N	9 F	2 twt N	2 twt F.
------	-----	---------	----------

Overwegende dat op grond van artikel 43, § 3 van de S.W.T. de betrekkingen van het eentalig kader van directeur af en daarboven en de betrekkingen van het tweektalig kader, op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate moeten worden voorbehouden aan ambtenaren van de beide taalrollen ;

Overwegende dat artikel 43, § 7 van de S.W.T. bepaalt dat de besluiten die de koning ter uitvoering van de §§ 1 tot 6 treft, in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt binnen een jaar volgend op 1 september 1963 ; dat die besluiten bepalen op welke data de bepalingen van die paragrafen gedeeltelijk of geheel in werking treden en gedurende de hierna vermelde termijn, voor de ambtenaren, die op 1 september 1963 in dienst zijn, overgangsmaatregelen vaststellen, met dien verstande dat het,

te rekenen van de inwerkingtreding van die besluiten zelf, niet langer dan vijf jaar mag duren vooraleer dit artikel volledig wordt toegepast ;

Overwegende dat de Raad van State, met betrekking tot de draagwijdte van bedoeld artikel 43, § 7, in zijn arrest nr. 13.834 van 10 december 1969 betoogt dat "artikel 32, § 7 van de wet van 2 augustus 1963 (artikel 43, § 7 van de S.W.T.), de uitvaardiging van de koninklijke besluiten tot vaststelling van de taalkaders in het vooruitzicht stelde binnen het jaar na de inwerkingtreding van die wet, termijn die sedertdien gebleken is verstreken te zijn op 1 september 1964 ; dat artikel 32, § 7, het tevens mogelijk maakte gedurende een termijn van vijf jaar na de uitvaardiging van die taalkaders - dus, volgens de vooruitzichten van de wetgever, uiterlijk tot 1 september 1969 - in de koninklijke besluiten, welke de taalkaders vaststellen, bepalingen op te nemen ten gunste van de ambtenaren, die bij het in werking treden van de wet in dienst waren en zulks om het nadelig effect dat voor die ambtenaren uit de verdeling der effectieven over de taalkaders zou voortspruiten, te milderen, met dien verstande evenwel dat de toepassing van die milderende bepalingen een einde moet nemen bij het bereiken van de door de wetgever in het vooruitzicht gestelde uiterste datum waarop de wet volledig moet worden toegepast" ;

Overwegende echter dat artikel 43, § 7 van de S.W.T. voorschrijft dat, te rekenen van de inwerkingtreding van de besluiten die de koning ter uitvoering van de §§ 1 tot 6 treft, het niet langer dan vijf jaar mag duren vooraleer dit artikel volledig wordt toegepast; dat artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 november 1966, I, de §§ 1 tot 5 van artikel 43 op 3 december 1966 in werking heeft doen treden ; dat bijgevolg, naar het oordeel van de V.C.T., de termijn van vijf jaar, na afloop waarvan de S.W.T. volledig moeten worden toegepast, moet ingaan op de datum waarop artikel 43, §§ 1 tot 5, in werking is getreden en zodoende een einde neemt op 3 december 1971 ;

Om die redenen, adviseert de commissie, met eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden, dat het gebrek aan evenwicht op de le trap van de hiërarchie, zoals dit tot uiting komt in de voorstellen van de minister, moet worden weggewerkt, in ieder geval uiterlijk op 3 december 1971.

4.- De minister stelt voor de twee betrekkingen van directeur toe te voegen aan het tweetalig kader van de tweede trap van de hiërarchie, zodat de nieuwe toestand zal zijn :

18 N                      18 F                      5 twt N                      5 twt F.

Door de toevoeging van twee eenheden wordt het totaal van die betrekkingen 46 en de verhoudingen zijn dan 18,4 voor elk eentalig kader en 4,6 voor elk tweetalig kader.

De commissie, met de stemmen van de aanwezige leden min 1 stem van een lid van de Franse afdeling dat tegenstemt, gaat akkoord met dit voorstel.

5.- De taalkaders van de 4de trap van de hiërarchie zijn thans 50 N - 49 F. Na de toevoeging van drie betrekkingen stelt de minister voor : 51 N - 51 F.

Overwegende dat de V.C.T. in haar advies nr. 2267 van 18 december 1969 voor de trappen beneden de eerste twee de verhouding 50/50 heeft aanvaard, kan zij eveneens met dit voorstel instemmen.

6.- Gelet op de vraag van de minister of de commissie er zou tegen gekant zijn dat het te treffen besluit met terugwerkende kracht zou in werking treden ;

Overwegende dat een koninklijk besluit, dat op straffe van nietigheid aan het voorafgaand advies van de V.C.T. moet worden voorgelegd, niet zou mogen in werking treden vóór de datum waarop dit advies is verstrekt ;

Overwegende dat voor het koninklijk besluit van 3 februari 1971, houdende vaststelling van de taalkaders van het hoofdbestuur van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel en dat werd getroffen ingevolge de wijziging van de personeelsformatie die werd aangebracht bij koninklijk besluit van 28 oktober 1970, dergelijke maatregel niet werd genomen ;

Overwegende daarenboven dat de V.C.T., in haar advies nr. 3070 van 18 februari 1971, zich met eenparigheid van stemmen, principieel uitsprak tegen het verlenen van een retroactiviteit aan een koninklijk besluit tot vaststelling van taalkaders ; dat de commissie van oordeel was dat zij een zeker voorbehoud ter zake moest maken omdat in geen geval de terugwerkende kracht er mag toe strekken onregelmatige benoemingen geldig te maken.

Om die redenen is de commissie eenparig van oordeel dat de terugwerkende kracht niet mag worden toegepast.

7.- Overeenkomstig de bepalingen van artikel 61, § 3, 2e lid van de S.W.T. wordt de minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht de commissie mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1971

De Secretarissen

De Voorzitter

[Redacted signatures and names]

